

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
1	All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood.	Všichni lidé rodí se svobodní a sobě rovní co do důstojnosti a práv. Jsou nadáni rozumem a svědomím a mají spolu jednat v duchu bratrství.	Všechny lidské bytosti se rodí svobodní a sobě rovní co do důstojnosti a práv. Jsou nadáni rozumem a svědomím a mají spolu jednat vůči sobě v duchu bratrství.	Všechny lidské bytosti se rodí svobodně a rovné v důstojnosti a právech. Jsou obdařeni rozumem a svědomím a jednat v duchu bratrstva.
2	You may copy and distribute the Document in any medium, either commercially or noncommercially, provided that this License, the copyright notices, and the license notice saying this License applies to the Document are reproduced in all copies, and that you add no other conditions whatsoever to those of this License.	Smíte kopírovat a šířit dokumentu v jakémkoli médiu, ať už komerčně nebo noncommercially, za předpokladu, že tato licence, vyrozumění o autorských právech a licenčních upozornění říká této licence se vztahují k dokumentu jsou reprodukovány ve všech kopiích a že budete přidávat žádné jiné podmínky, což ustanovením této licence.	Smíte kopírovat a distribuovat dokument v jakémkoli médiu, ať už komerčně nebo nekomerčně, za předpokladu, že tato licence, vyrozumění o autorských právech a vyrozumění o licenci, říká tato licence se vztahuje na dokumentu jsou reprodukovány ve všech kopiích a že přidáte žádné další podmínky ručení těm z této licence.	Dokument můžete kopírovat a distribuovat v jakémkoli médiu, ať už komerčně nebo neobchodně, za předpokladu, že tato licence, oznámení o autorských právech a oznámení o licencích, které se týkají této licence, se vztahují na tento dokument, jsou reprodukovány ve všech kopiích a že nejsou přidány žádné jiné podmínky S těmito licencemi.
3	If you have any previous versions of Firefox, then uninstall them before you install the new version. Don't worry about losing your settings and extensions, they will be saved and transferred to the new version.	Máte-li jakékoli předchozí verze prohlížeče Firefox, pak je odinstalovat před instalací nové verze. Neobávejte se ztráty nastavení a rozšíření, budou uloženy a převedeny do nové verze.	Máte-li jakékoli předchozí verze Firefoxu, pak je odinstalovat před instalací nové verze. Nebojte se o ztráty nastavení a rozšíření, budou uloženy a přeneseny na novou verzi. (Zdroj)	Pokud máte nějaké předchozí verze Firefoxu, před instalací nové verze je odinstalujte. Nebojte se, že ztratíte nastavení a rozšíření, budou uloženy a přeneseny do nové verze.
4	Brief history of the document together with the text in its entirety.	Stručné dějiny tohoto dokladu spolu s textem v plném rozsahu.	Stručná historie dokumentu spolu s textem v plném rozsahu. (Wiki)	Stručná historie dokumentu spolu s textem v plném rozsahu.
5	A constitution is a system for governance, often codified as a written document, that establishes the rules and principles of an autonomous political entity. In the case of countries, this term refers specifically to a national constitution defining the fundamental political principles, and establishing the structure, procedures, powers and duties, of a government. Most national constitutions also guarantee certain rights to the people.	Ústava je systém pro správu věcí veřejných, často kódované jako písemný dokument, který stanoví pravidla a zásady autonomní politický subjekt. V případě zemí, tento termín se vztahuje výhradně na vnitrostátní ústava definuje základní politické zásady, a kterým se stanoví struktura, postupy, pravomoci a povinnosti, o vládě. Většina národních ústavách také zaručit určitá práva pro lid.	Ústava je systém pro správu, často kodifikoval jako písemný dokument, který založí pravidla a principy autonomní politické entity. V případě zemí tento termín odkazuje specificky k národní ústava definuje základní politické zásady, a stanovení struktury, postupy, pravomoci a povinnosti, z vlády. Většina národních ústav také zaručit určitá práva k lidem. (Wiki)	Ústava je systém správy, často kodifikovaný jako písemný dokument, který stanoví pravidla a zásady autonomního politického subjektu. V případě zemí se tento výraz konkrétně týká národní ústavy, která definuje základní politické zásady a stanoví strukturu, postupy, pravomoci a povinnosti vlády. Většina národních ústav také zaručuje určitým právům lidí.

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
6	The studio was filled with the rich odour of roses, and when the light summer wind stirred amidst the trees of the garden, there came through the open door the heavy scent of the lilac, or the more delicate perfume of the pink-flowering thorn.	Studio byla naplněna bohatou vůní růží, a když se světla letní vítr vzbudil uprostřed stromů na zahradě, tam přišlo přes otevřené dveře těžkých vůni z lila, nebo více delikátní parfém z růžového-květinové trn.	Studio bylo naplněno bohatou vůní růží, a když světlo léto vítr míchá uprostřed stromů v zahradě, přišel otevřenými dveřmi těžká vůně šeřku nebo více delikátní vůně růžového-kvetoucí trn. (O.Wilde)	Ateliér se naplnil bohatým zápachem růží a když se v zahradě stromy rozvířil lehký letní vítr, prošly otevřenými dveřmi těžká vůně lila nebo jemnější vůně růžového kvetoucího trnu.
7	Třebaže dnes se tiskařská i redakční práce prudce modernizovaly a změnily, chyby, a tedy i šotci existují dál, tím spíše, že řemesla jako profesionální sazeč či korektor jsou na vymření.	Although today the printing and editorial work rapidly modernize and change, mistakes, and thus šotci there are more, the more likely that the craft as a professional sazeč or corrector are vymření.	Although today the printing and editorial work rapidly modernized and changed, errors, and thus goblins still exist, especially as the craft as a professional typesetter and proofreader are moribund.	Though today print and editorial work has been sharply upgraded and changed, mistakes, and hence goblins, continue to exist, all the more so as craft as a professional scooter or proofreader are extinct.
8	If I speak in the tongues of men and of angels, but have not love, I am only a resounding gong or a clanging cymbal.	Mám-li mluvit ve vytržení rozličnými jazyky lidskými i andělskými, ale lásku ne, já jsem jen hlasitý gong nebo clanging činel.	Kdybych mluvil jazyky lidskými i andělskými, ale lásku bych neměl, jsem jenom halasný gong nebo zvonění činel.	Když mluvím v jazycích mužů a andělů, ale nemám lásku, jsem jen hlasitý gong nebo zvonění cinkálu.
9	Once upon a midnight dreary, while I pondered, weak and weary, Over many a quaint and curious volume of forgotten lore, While I nodded, nearly napping, suddenly there came a tapping, As of some one gently rapping, rapping at my chamber door. "Tis some visitor," I muttered, "tapping at my chamber door. Only this, and nothing more.	Jakmile po půlnoci melancholický, když jsem přemýšlel, slabý a unavený, Přes mnohé kuriózní a zvědavý objem zapomenuté tradice, I když jsem přikývl, téměř dřímání, náhle přišla odposlech, Od někdo jemně klepající, klepající na dveře mého pokojíku. " 'Tis některých návštěvníků," I muttered, "odposlech na moje dveře komory. Jen tohle a nic víc.	Kdysi půlnoci bezútešný, když jsem uvažoval, slabý a unavený, Přes mnohé kuriózní a zvědavý objemu zapomenuté tradice, I když jsem kývl, skoro dřímání, se náhle ozvalo klepání, Jak někoho lehce klepat, klepat na mé komory dveří. "To je nějaký návštěvník," zamumlala jsem, "poklepáním na mé komory dveří. Pouze to, a nic víc.	Jednou po půlnoci jsem se zatraceně, zatímco jsem uvažoval, slabý a unavený, Přes mnoho kuriózní a zvědavý objem zapomenuté tradice, Zatímco jsem přikývla, skoro napjatě, najednou se ozvalo klepání, Zatímco někdo jemně klepal, klepal na dveře komnaty. "" To je nějaký návštěvník, "zamumlal jsem," poklepávám na dveře komnaty, jenom tohle a nic víc.
10	Desetitisícům žáků po celé republice v úterý začala písemná část zkoušky dospělosti, letos navíc výrazně obměněná. Maturitní slohy z českého jazyka se po pěti letech budou znovu hodnotit centrálně. Staronový systém si dává za úkol především zlepšit úroveň studentských prací.		Tens of thousands of students across the country on Tuesday started written exam adulthood, this also significantly altered stool. Graduation styles of Czech language after five years will be re-evaluated centrally. Rehashed system gives you the main task of improving the quality of student work.	The tens of thousands of pupils across the republic on Tuesday began the written part of the adult test, this year also significantly changed. Graduation classes from the Czech language will be re-evaluated centrally after five years. Staron's system is primarily intended to improve the level of student work.

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
11	<p>Grečko pocházel z Leningradu (dnes Petrohrad), kde se 25. května 1931 narodil. Na počátku války ho rodiče poslali k příbuzným do vesnice na Ukrajinu v domnění, že mu tam bude lépe. Oblast však okupovali dva roky Němci. „Když odcházeli, málem mně, bratra a babičku zabili, protože domky v naší vesnici zapálili,“ vzpomínal po letech. Jako šestnáctiletý student se přihlásil do průzkumné geologické expedice, která zkoumala na Kolském poloostrově oblasti za polárním kruhem.</p>		<p>Grechko came from Leningrad (now St. Petersburg), where he was born May 25, 1931. At the beginning of the war, his parents sent him to relatives in the village to Ukraine in the belief that he will be better there. However, the area occupied by the Germans two years. "When they left, almost to me, brother and grandmother were killed, because the houses in our village burned," he recalled years later. As a sixteen year old student enrolled in geological exploration expedition that explored on the Kola Peninsula in the Arctic Circle area.</p>	<p>Grecko came from Leningrad (today Saint Petersburg), where he was born on May 25, 1931. At the beginning of the war, his parents sent him to relatives in the village of Ukraine, believing he would be better off. However, the region occupied the Germans for two years. "When they left, I almost killed my brother and grandmother because they lit our houses in our village," he recalled for years. As a sixteen-year-old student, he enrolled in a reconnaissance geological expedition that explored a polar circle in the Kolan peninsula.</p>
12	<p>Dovolujeme si informovat obyvatele městských částí Prahy 8 a 9, že z důvodu probíhajících prací v tunelech metra, a to v úseku Českomoravská – Invalidovna, může docházet ke zvýšenému výskytu nežádoucích jevů v podobě hluku a vibrací. Podle předem stanoveného plánu (s předpokladem ukončení v červnu 2017) zde probíhá nezbytná výměna kolejnic, po jejímž dokončení všechny popisované jevy vymizí. Chceme vás ujistit, že po dokončení prací bude doprava metrem v uvedeném úseku tišší a ještě více bezpečná.</p>		<p>We would like to inform residents of the city of Prague 8 and 9 that because of the ongoing work in tunnels underground, and in the stretch Českomoravská - Invalides, may lead to increased incidence of adverse events in the form of noise and vibration. According to a predetermined schedule (assuming completion in June 2017) are carried out the necessary replacement of rails, after which the completion of all the described phenomena will disappear. We want to assure you that after its completion, the subway traffic in that area quieter and more secure.</p>	<p>We would like to inform the inhabitants of the Prague 8 and 9 districts that due to the ongoing work in the metro tunnels in the Českomoravská - Invalidovna section, there may be an increase in the occurrence of undesirable phenomena in the form of noise and vibrations. According to a predetermined plan (with the assumption of termination in June 2017), there is a necessary replacement of the rails, after which all the phenomena described will disappear. We want to make sure that when the work is completed, the transport will be subway and quiet in that section.</p>

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
13	<p>Možná že mnoho čtenářů si podle těchto románů utvořilo značně vzrušující obraz o tom, jak vypadá redakční práce a jak se vůbec dělají noviny; snad si představují, že před každou redakcí stojí řada sportovních aut, do nichž skáčou mladí reportéři a řítí se za dobrodružstvími; že na ně čekají letadla na letištích a zločinci na místech činu; že se smí takový nadějný zpravodaj třeba jen na půl dne zatoulat, aniž dostal výpověď nebo aspoň strašně vynadáno; že by si metér dal líbit, aby mu někdo v poslední chvíli přišel s novou první stránkou ranního čísla, a tak dále. Po delších zkušenostech s různými novinami mohu prohlásit, že Dick Hubbard ani Jimmy O'Donnelly obvykle nemívají svého auta ani letadla a že jejich hon za událostmi se omezuje nejčastěji na telefon a horečné listování v jiných novinách; dále že jejich největší, ale zato chronické riziko je, že budou mít s někým nepříjemnost: buď se šéfredaktorem proto, že nemají tuhle či onuhle zprávu, nebo s různými zpravidla úředními činiteli proto, že se pokoušejí z nich po telefonu vyloudit nějaké ty bližší podrobnosti.</p>		<p>Perhaps many readers by these novels formed a very exciting picture of how it looks editorial work and how are they doing newspaper; perhaps they imagine that the editors stand before each series of sports cars, in which young reporters jumping and rushing for adventures; that await them in airports and airplanes criminals to crime scenes; it may be such a promising reporter if only for a half day to wander off without notice, or at least got terribly scolded; that would put the meter like to someone at the last minute came up with the first page of the morning numbers, and so on. After long experience with various newspapers, I can say that Dick Hubbard nor Jimmy O'Donnell usually do not have their car or plane, and that the hunt for the event is limited to the most feverish and telephone listing in other newspapers; also that their greatest, but more chronic risk is that they will have someone nuisance: either the chief editor because they do not have this or onuhle message or a different rule, official agents because they are trying them on the phone to coax some of those more details .</p>	<p>Perhaps many readers, according to these novels, have created a very exciting picture of what editorial work looks like and how newspapers are doing at all; Perhaps they imagine that there are a number of sports cars in front of each editorial office where young reporters jump and rush for adventures; That aircraft at airports and criminals at the crime scene are waiting for them; That perhaps such a promising reporter may only strain for half a day without being denounced or at least horrified; That the metter would like somebody to come up with the new first page of the morning, and so on. After longer experience with different newspapers, I can say that Dick Hubbard and Jimmy O'Donnelly do not usually have their own cars or planes and that their event hunt is mostly confined to the phone and furious browsing in other newspapers; That their biggest, yet chronic risk is that they will have some inconvenience with either the Editor-in-Chief because they do not have this or that message, or with various officials as a rule because they are trying to get out some more details by phone .</p>

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
14	Seděli jsme v Port Arthuru a Benno řekl: "Tak revoluce se vodkládá na neurčito." "Jo," řekl jsem a strčil jsem si plátek do úst. "Z technickejch důvodů, ne?" Bambusový plátek chutnal jako vždycky příjemně. Hrál jsem na tenora taky z toho důvodu, že se tak příjemně cucal.		We were in Port Arthur and Benno said: "That revolution vodkládá indefinitely." "Yeah," I said and put my slice into his mouth. "From technickejch reasons, is not it?" Bamboo slice tasted like always pleasant. I played the tenor also because it is so comfortable sucked.	We sat in Port Arthur and Benno said, "So the revolution is indefinite." "Yeah," I said, and put a slice in my mouth. "From technical Reasons?" Bamboo slice tasted like always pleasant. I played the tenor for the reason that he was so pleasantly sucked.
15	S velkou měrou nadsázky tady napíšu, že jsem mnohem lepším řidičem po vypití pěti piv, než spousta řidičů střízlivých. Jenže ono je mnohem jednodušší prokázat alkohol, než pitomce za volantem. Tak se zaměříme na alkohol, který je za 5-ti procenty nehod a na zbytek kašlem.		With largely exaggeration here I write, I'm a much better driver after drinking five beers before many sober drivers. But it is much easier to prove alcohol than idiot behind the wheel. So we focus on alcohol, which is behind the 5-percent of accidents and the rest of the cough.	With a great deal of exaggeration, I'm writing that I'm a much better driver after drinking five beers than a lot of sober drivers. But it is much easier to prove alcohol than the dumb behind the wheel. So we'll focus on alcohol, which accounts for 5 percent of the accident and the rest of the cough.
16	Kolik to stojí, prosím? To záleží na tom, kterou variantu chcete. Ta nejlevnější je za sto pade, dražší vyjde na dvě stě padesát korun. A čím se liší? Jen rychlostí. Tak mně asi bude stačit ta pomalejší.		How much is it, please? It depends on which flavor you want. The cheapest is a hundred fifty, more expensive will cost two hundred and fifty crowns. And how do they differ? Just speed. So it probably will do that slower.	How much does it cost, please? It depends on which variant you want. The cheapest is one hundred dollars, more expensive to go to two hundred and fifty crowns. And what's different? Just at speed. That's probably the slower one for me.
17	„Největší strach mám z toho, že bych se vrátil do roku 2002, kdy jsem neměl smlouvu s nahrávací společností a byl velmi tlustý. Neměl bych říkat tlustý, ale musím, protože jsem opravdu byl. Takže s manželkou Dawn jsme na jídelniček přísní,“ řekl Barlow v rozhovoru pro BBC Good Food magazine.		"The biggest fear I have of it, I went back to 2002 when I did not have a record deal and was very thick. I would not say fat, but I have to because I really was. So, with his wife Dawn are on strict diet, "Barlow said in an interview with BBC Good Food magazine.	"I'm afraid I would go back to 2002 when I did not have a record deal with the record company and it was very fat. I should not say fat, but I have to, because I really was. So, with Dawn, we are strictly on the menu, "said Barlow in an interview with the BBC Good Food magazine.

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
18	Uz par let se snazim koukat vic kolem sebe. Primarne v centru Prahy. Kazdej den me tam prekvapi neco noveho.		A couple of years I'm trying to watch vic around. Primarily in the center of Prague. Every day there prekvapi me something new.	For a long time, I've been trying to look around. Primarily in the center of Prague. Every day I'm surprised something new.
19	The 1986 California gubernatorial election occurred on November 4, 1986. Incumbent Republican George Deukmejian won easily in this rematch over the Democratic challenger, Los Angeles Mayor Tom Bradley. This was the largest gubernatorial victory since Earl Warren in 1950.		1986 Kalifornie gubernatorial voleb došlo 4. listopadu 1986. Úřadující republikán George Deukmejian snadno vyhrál v tomto zápase více než demokratické soupeři, Los Angeles starosta Tom Bradley. Jednalo se o největší gubernatorial vítězství od Earl Warren v roce 1950.	The 1986 California gubernatorial election took place on November 4, 1986. Incumbent Republican George Deukmejian won easily in this rematch over the Democratic challenger, Los Angeles Mayor Tom Bradley. This was the largest gubernatorial victory since Earl Warren in 1950.
20	After the Spanish Civil War the Franco regime imposed strict censorship in all media, and comics were no exception. As part of this ban, superhero comics were forbidden by the Francoist regime; as a result, comic heroes were based on historical fiction.		Po španělské občanské války Franco režim uložil přísnou cenzuru ve všech médiích, a komici nebyly výjimkou. Jako součást tohoto zákazu, komici superhrdiny byly zakázáno Francoist režimu; V důsledku toho komiksově hrdiny byly založeny na historické fikce.	Po španělské občanské válce Franco režim uložil přísnou cenzuru ve všech médiích a komiksy nebyly výjimkou. Jako součást tohoto zákazu francouzský režim zakázal superherské komiksy; Jako výsledek, komické hrdinové byli založeni na historické fikci.
21	Stěžovala si jedna paní v restauraci na špinavý ubrus: "Pane vrchní, kdypak se u Vás naposledy pralo?" "Dovolte, paní, my jsme slušný podnik. Tady se nikdo nepere!"		Complained one woman at a restaurant on the dirty tablecloth: "Waiter, when did you get last wash?" "Allow me, madam, we are a respectable company. Here Never wash!"	One lady complained at a dirty tablecloth restaurant: "Sir, when was your last visit?" "Let me, madam, we are a decent business, and nobody here!"
22	Jdou dva myslivci v lese, najednou jeden z nich upadne do bezvědomí. Druhý myslivec vytáhne mobil a zavolá na záchranku:"Pomoc! Můj kamarád je mrtvý. V telefonu se ozve odpověď": "Klídek, nejdřív se ujistěte, jestli je dotyčný opravdu mrtvý. Chvilí je ticho a potom se ozve výstřel se slovy:"A co dál?"		Two hunters go into the woods, one of them suddenly falls unconscious. The second hunter pulls out a cell phone to call an ambulance, "Help! My friend is dead. The phone will sound an answer ":" Relax, first make sure whether the question really dead. While there is silence, then a shot is heard saying: "What next?"	Two hunters go in the woods, suddenly one of them falls into unconsciousness. The second hunter pulls out his cellphone and calls for a rescue: "Help me! My friend is dead. The answer to the phone is ":" Relax, first make sure the person is really dead. For a moment there is silence, and then a shot sounds, saying, "What's next?"

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
23	Typickou součástí bakteriálních buněk je peptidoglykanová buněčná stěna, jaderná oblast (nukleoid), DNA bez intronů, plazmidy a prokaryotický typ ribozomů. U bakterií se nevyskytuje pohlavní rozmnožování, namísto toho se nejčastěji dělí binárně. Bakterie jsou nejrozšířenější skupinou organismů na světě. Dříve se druhy bakterií klasifikovaly podle vnějšího vzhledu, dnes jsou moderní zejména genetické metody. Díky nim se dnes rozlišuje asi 25 základních kmenů bakterií.		Typical components of a bacterial cell is a peptidoglycan cell wall, nucleus region (nucleoid) without introns of DNA, plasmids and prokaryotic type ribosomes. Bacteria absent sexual reproduction, instead often divided binary. Bacteria are the most common group of organisms in the world. Previously, the species of bacteria classified according to external appearance, especially today as modern genetic methods. Thanks to them today distinguishes about 25 basic strains of bacteria.	A typical part of bacterial cells is a peptidoglycan cell wall, a nuclear region (nucleotide), DNA without introns, plasmids and a prokaryotic type of ribosomes. Bacteria are not sexually reproduced, instead they are divided binarily instead. Bacteria are the most widespread group of organisms in the world. Formerly, the bacteria have been classified according to their external appearance, today are especially modern genetic methods. Thanks to them today, there are about 25 basic strains of bacteria.
25	Poplatníci jsou daňovými rezidenty České republiky, pokud mají na území České republiky bydliště nebo se zde obvykle zdržují. Daňoví rezidenti České republiky mají daňovou povinnost, která se vztahuje jak na příjmy plynoucí ze zdrojů na území České republiky, tak i na příjmy plynoucí ze zdrojů v zahraničí.		Taxpayers are tax residents of the Czech Republic, if you have a residence in the Czech Republic or usually reside. Tax residents of the Czech Republic have a tax duty that covers both the income derived from sources in the Czech Republic and on income from sources abroad.	Taxpayers are tax residents of the Czech Republic, if they reside or usually reside in the Czech Republic. Taxpayers of the Czech Republic have a tax liability, which applies both to income flowing from sources in the Czech Republic and to income from sources abroad.
26	The National Executive Council (NEC) is the elected body that is responsible for the association. As well as generating policy and association strategy, the NEC ensures that the organization is run in an efficient, legal and responsible manner.		Výkonná rada National (NEC) je volený orgán, který je zodpovědný za sdružení. Stejně jako vytváření politiky a asociační strategii, NEC zajišťuje, že organizace je spuštěn v efektivním, právní a zodpovědně.	Národní výkonná rada (NEC) je voleným orgánem, který odpovídá za sdružení. Stejně jako vytváření politiky a strategie přidružení, NEC zajišťuje, že organizace probíhá efektivně, legálně a zodpovědně.

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
27	A secret Uber program internally dubbed "Hell" allegedly spied on arch-rival Lyft to determine which drivers were working double shifts for both companies, letting the cab-hire app steer more work towards them in an attempt to deprive its competitor of workers.		Tajná Uber Program interně přezdívaný „peklo“ údajně špehoval arch-rival Lyft určit, které jezdci práci na další směně pro obě společnosti, nechal cab-pronájem app řídit více práce k nim ve snaze zbavit svého konkurenta pracovníků.	Tajný program Uber nazvaný "Peklo" údajně špehoval archivnímu soupeři Lyftovi, aby zjistil, které řidiči pracují pro obě společnosti, a to tak, že jim umožní proniknout do kabiny k další práci směrem k nim v pokusu zbavit svého konkurenta pracovníků.
28	I had decided before i even had children that I would homeschool them. It's very difficult to live in this truth and see the lies all around us and already my kids are confused. My nearly 5 year old has seen the globe enough that when I try to explain to him that earth is actually flat, and that the ball is not real. He actually came to me and asked so sweetly, "Are there two earths?" Poor kid.		Rozhodl jsem se, než jsem měl dokonce děti, že bych je domácí vzdělávání. Je velmi obtížné žít v této pravdě a vidět ty lži všude kolem nás a už moje děti jsou zmatené. Můj téměř 5 letý viděl celý svět natolik, že když se snažím se mu vysvětlit, že Země je ve skutečnosti plochá, a že míček není reálné. On vlastně přišel ke mně a zeptal se tak sladce, „Existují dvě zeminy?“ Chudák dítě.	Rozhodla jsem se, že ještě předtím, než mám děti, bych je domluvila. Je velmi těžké žít v této pravdě a vidět lži všude kolem nás a už moji děti jsou zmatené. Můj téměř pět let viděl na planetě dost, že když se pokouším vysvětlit mu, že země je skutečně plochá a že míč není skutečný. Ve skutečnosti přišel ke mně a zeptal se tak sladce: "Jsou dvě země?" Chudák dítě.
29	The fields of mathematics, probability, and statistics use formal definitions of randomness. In statistics, a random variable is an assignment of a numerical value to each possible outcome of an event space.		Oblasti matematiky, pravděpodobnosti a statistiky pomocí formálních definic náhodnosti. Ve statistikách, náhodná proměnná je přiřazení číselné hodnoty do každého možného výsledku s prostory pro pořádání akcí.	Oblasti matematiky, pravděpodobnosti a statistiky používají formální definice náhodnosti. Ve statistice je náhodná proměnná přiřazení číselné hodnoty každému možnému výsledku prostoru události.
30	Dweck's research about intelligence and motivation, and how they are variously influenced by fixed and growth mindsets, has attracted attention from teachers trying to help underperforming students, parents concerned with why their daughters get turned off math and science, and even sports coaches and human-resources managers intent on helping clients reach higher levels of achievement.		Dweck výzkum o inteligenci a motivaci, a jak jsou různě ovlivněny pevné a růst smýšlení, přitahoval pozornost od učitelů, kteří se snaží pomoci neúčinná studenty, zabývající se rodiči, proč se jejich dcery dostat vypnutý matematiku a přírodní vědy, a dokonce i sportovní trenéry a humánnímu zdroje manažeri Intent na pomoc klientům dosáhnout vyšší úrovně úspěchu.	Dweckův výzkum o inteligenci a motivaci ao tom, jak jsou různě ovlivňování pevnými a růstovými myšlenkami, přilákal pozornost učitelů, kteří se snažili pomáhat studentům s nedostatečnou výkonností, rodiče, kteří se zabývají tím, proč se jejich dcery vypínají z matematiky a vědy a dokonce i sportovní trenéry a lidsko- Manažeri zdrojů, kteří chtějí pomáhat klientům dosáhnout vyšší úrovně úspěchů.

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
31	<p>"Slim by Chocolate!" the headlines blared. A team of German researchers had found that people on a low-carb diet lost weight 10 percent faster if they ate a chocolate bar every day. It made the front page of Bild, Europe's largest daily newspaper, just beneath their update about the Germanwings crash. From there, it ricocheted around the internet and beyond, making news in more than 20 countries and half a dozen languages. It was discussed on television news shows.</p>		<p>„Slim by Chocolate!“ Vřískal titulky. Tým německých vědců zjistil, že lidé na low-carb dietu zhubl o 10 procent rychleji, pokud jedli čokoládu každý den. To dělalo titulní stranu Bild, největšího evropského deníku, těsně pod jejich aktualizaci o havárii Germanwings. Odtud se odrazil kolem internetu i mimo něj, takže zprávy ve více než 20 zemích a půl tuctu jazyků. To bylo projednáno v televizních zpravodajských pořadů.</p>	<p>"Štíhlý po čokoládě!" Nadšeny titulky. Tým německých vědců zjistil, že lidé s nízkým obsahem uhlohydrátů stratili hmotnost o 10 procent rychleji, jestliže každý den jedli čokoládovou tyčinku. Zpřísnila titulní stránku Bildu, největšího evropského deníku, těsně pod jejich aktualizací o havárii německých vozidel. Odtamtud se to ricocheted po internetu a mimo, dělat zprávy ve více než 20 zemích a půl tuctu jazyků. Byl projednán na televizních zpravodajských projektech.</p>
32	<p>1-day-old baby goats learning how to jump is honestly the most perfect thing you'll see all day The Mad Lib of everyone's dreams just came true — here are a bunch of 1-day-old baby goats learning how to jump while wearing warm sweaters.</p> <p>The kids were born last weekend at the Sunflower Farm Creamery in Maine. In case you thought this story couldn't get cuter, their names are Gershwin, Butterscotch, Marigold, and Bruno.</p>		<p>1-day-old dítě kozy učí, jak přeskočit je upřímně nejdokonalejší věc, kterou uvidíte po celý den The Mad Lib snů každého z nás právě stal skutečností - zde jsou banda 1 dnů staré dítě koz učí, jak přeskočit, zatímco na sobě teplé svetry.</p> <p>Děti se narodily minulý víkend na Sunflower Farm Creamery v Maine. V případě, že jste si mysleli, tento příběh nemohl dostat hezčí, jejich jména jsou Gershwin, Butterscotch, Marigold, a Bruno.</p>	<p>Jednodenní kozlíci, kteří se učí, jak skočit, je upřímně nejdokonalejší věc, kterou uvidíte celý den Mad Lib z každého snu se právě splnilo - tady je spousta jednodenních kozích dětí, které se učí, jak skočit, když nosí teplé svetry.</p> <p>Děti se narodily minulý víkend v Sunflower Farm Creamery v Maine. V případě, že jste si mysleli, že tento příběh nemůže být lepší, jména jsou Gershwin, Butterscotch, Marigold a Bruno.</p>

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
33	<p>This Agreement governs your use of Apple's services ("Services"), through which you can buy, get, license, rent or subscribe to media, apps ("Apps"), and other in-app services ("Content"). Our Services are: iTunes Store, App Store, iBooks Store, Apple Music, and Apple News. Our Services are available for your use in your country of residence ("Home Country"). To use our Services, you need compatible hardware, software (latest version recommended and sometimes required) and Internet access (fees may apply).</p>		<p>Tato smlouva upravuje vaše používání služeb společnosti Apple („Služby“), jehož prostřednictvím si můžete koupit, dostat, licence, pronájem nebo se přihlásit do médií, aplikace („Apps“), a jiné v aplikacích služby („obsah“). Naše služby jsou: iTunes Store, App Store, iBooks Store, Apple hudbu a Apple News. Naše služby jsou k dispozici pro použití ve vaší zemi bydliště („Home Země“). Chcete-li používat naše služby, budete potřebovat kompatibilní hardware, software (nejnovější verze doporučeno a někdy i nutné) a přístup k internetu (mohou být účtovány poplatky).</p>	<p>Tato smlouva upravuje vaše používání služeb Apple ("Služby"), pomocí kterých můžete nakupovat, získávat, licencovat, pronajmout nebo přijímat média, aplikace ("Apps") a další služby v aplikacích ("Obsah"). Naše služby jsou: iTunes Store, App Store, iBooks Store, Apple Music a Apple News. Naše služby jsou k dispozici pro vaše použití ve vaší zemi pobytu ("Domovská země"). Chcete-li používat naše služby, potřebujete kompatibilní hardware, software (nejnovější verzi doporučenou a někdy požadovanou) a přístup k internetu (poplatky se mohou vztahovat).</p>
34	<p>You're barking up the wrong tree. This is the best thing since sliced bread. Stop cutting corners. Don't count your chickens before the eggs have hatched. That's a good way to kill two birds with one stone. OK, that's the last straw! Speak of the devil! He gave him a taste of his own medicine.</p>		<p>Jste na špatné adrese strom. To je ta nejlepší věc, protože plátky chleba. Zastavit kácení rohy. Nepočítejte své slepice před vylíhnutou vejce. To je dobrý způsob, jak zabít dvě mouchy jednou ranou. OK, to je poslední kapka! My o vlku! Mu dal ochutnat jeho vlastní medicíny.</p>	<p>Ty štěkáš špatným stromem. To je nejlepší věc od nakrájeného chleba. Zastavte rohy řezání. Nezapočítávejte kuřata dříve, než se vajíčka vylíhla. To je dobrý způsob, jak zabít dva ptáky jedním kamenem. OK, to je poslední sláma! Mluv o ďáblu! Dal mu chuť svého vlastního léku.</p>

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
35	<p>Práce kvapná málo platná.  Kdo nic nedělá, nic nezkazí.  Kdo jinému jámu kopá...  Dvě mouchy jednou ranou!  Nehas co tě nepálí.  Co se škádlívá, rádo se mívá.  Jak se do lesa volá, tak se z lesa ozývá.  Nechval dne před večerem.  Po bitvě je každý generál.</p>		<p>More haste less speed.  Who does nothing, nothing spoil.  Whoever digs a pit ...  Two birds with one stone!  Nehas what you do not burn.  What teasingly, tends to be loved.  You get as much as you give.  Do not praise the day before evening.  After each battle, General.</p>	<p>More haste less speed.  Who does nothing, it does not spoil anything.  Who else digs the pit ...  Two flies with one blow!  Do not worry about you.  What he teases, he likes.  As the forest is called, the forest sounds.  He left the day before dinner.  After the battle is every general.</p>
36	<p>Den dopředu si uvaříme brambory ve slupce. Taktéž si uvaříme kořenovou zeleninu a vejce natvrdo. Kořenovou zeleninu očistíme a uvaříme ji v nálevu, do kterého dáme 1 bobkový list, 3 kuličky nového koření, 5 kuliček pepře, špetku soli, cukr a 1 lžíci octa. Klasický vánoční bramborový salát se má dělat brzo ráno, aby se do večera pěkně uležel.</p>		<p>A day ahead Boil the potatoes in their skins. Also we cook root vegetables and hard-boiled eggs. Root vegetables clean and cook it in a pickle in which we 1 bay leaf, allspice balls 3, 5 peppercorns, a pinch of salt, sugar and 1 tablespoon vinegar. Classic Christmas potato salad should be done early in the morning to the evening nicely seasoned.</p>	<p>The day before we cook the potatoes in the skin. We also cook root vegetables and eggs hard. Season the root vegetables and cook them in a mixture of 1 bay leaf, 3 spice balls, 5 pepper balls, a pinch of salt, sugar and 1 tablespoon of vinegar. A classic Christmas potato salad is to be done early in the morning to make a good night's sleep.</p>
37	<p>Heat a large skillet over medium high heat. Add oil and meat to the pan. Spread the meat around the pan and begin to break it up. Combine brown sugar and steak seasoning. Add sugar and spice mixture to the skillet and combine.</p>		<p>Rozehřejte velkou pánev přes středně vysoké teplo. Přidejte olej a maso na pánvi. Spread maso kolem pánve a začne rozbít to. Zkombinujte hnědý cukr a steakové koření. Přidejte cukr a koření směsi na pánvi a kombinovat.</p>	<p>Ohřívejte velkou pánvi na středně vysokém ohni. Do pánve přidejte olej a maso. Maso roztáhněte kolem pánve a začněte jej rozbít. Spojte hnědý cukr a koření steak. Do pánve přidejte směs cukru a koření a spojte je.</p>

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
38	<p>But I do think we need to explore the commitment problem, which has caused many women to mistakenly conclude that men, as a group, have the emotional maturity of hamsters. This is not the case. A hamster is MUCH more capable of making a lasting commitment to a woman, especially if she gives it those little food pellets. Whereas a guy, in a relationship, will consume the pellets of companionship, and he will run on the exercise wheel of lust; but as soon as he senses that the door of commitment is about to close and trap him in the wire cage of true intimacy, he'll squirm out, scamper across the kitchen floor of uncertainty and hide under the refrigerator of Non-Readiness.</p>		<p>Ale já si myslím, že musíme prozkoumat potíže se splněním závazku, který způsobil mnoho žen k mylnému závěru, že muži jako skupina, mají emocionální zralost křečků. Toto není ten případ. Křeček je mnohem schopen činit trvalý závazek k ženě, a to zejména v případě, že mu dává ty malé potravinářské pelety. Vzhledem k tomu chlápku, ve vztahu, bude konzumovat pelety kamarádství a bude běžet na cvičení kole chytice; ale jakmile se zjistí, že dveře závazku se chystá zavřít a pasti ho do drátěné klece opravdové intimacy, bude se vykroutit, běhání po podlaze v kuchyni nejistoty a schovat pod chladničky Non-připravenosti.</p>	<p>Ale myslím si, že musíme prozkoumat závazek, který způsobil, že mnoho žen chybně dospělo k závěru, že muži jako skupina mají emoční vyspělost křečků. Toto není ten případ. Křeček je mnohem více schopen udělat trvalý závazek k ženě, obzvláště pokud mu dává ty malé pelety. Zatímco chlap, ve vztahu, bude spotřebovat pelety společníka, a bude běhat na cvičení volání chytice; Ale jakmile ucítí, že dveře závazku se chystají uzavřít a zachytit ho v drátěné kleci skutečné důvěrnosti, vybuchne, vyletí po kuchyňské podlaze nejistoty a skryje se pod lednicí Nedostatečné připravenosti.</p>
39	<p>Útok na Leningrad představoval v rámci Operace Barbarossa důležitý cíl, který byl úkolem německé skupiny armád Sever pod vedením polního maršála von Leeb. Útok na celé frontě začal 22. června 1941 a přes odpor sovětských pohraničních jednotek zaznamenal Wehrmacht významný postup. Dne 24. června postoupil do hloubky 70 km, ale zde narazil na odpor Rudé armády.</p>		<p>Attack on Leningrad featured in Operation Barbarossa important goal, which was the task of the German Army Group North under the command of Field Marshal von Leeb. The attack on the entire front started June 22, 1941 and despite the resistance of Soviet border troops Wehrmacht recorded significant progress. On 24 June advanced to a depth of 70 km, but encountered opposition here the Red Army.</p>	<p>The attack on Leningrad represented an important goal within Operation Barbarossa, which was the task of the German Army Group North, led by Field Marshal von Leeb. The attack on the front began on June 22, 1941, and despite the resistance of the Soviet border troops, the Wehrmacht recorded significant progress. On June 24, he moved to a depth of 70 km, but he encountered resistance from the Red Army.</p>

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
40	<p>We would like to try what is possible in the world of on-line translators and artificial intelligence. The new version of Google Translate utilizes deep neural networks to translate the whole sentences, not just short phrases. The neural networks analyze millions of different texts and then train themselves to perform better and better. Neural networks can even use what they learned in other languages to improve translation from or to a language where there is not enough training data.</p>		<p>Rádi bychom se snažili, co je možné ve světě on-line překladatelů a umělé inteligence. Nová verze Google Translate využívá hluboké neuronových sítí překládat celé věty, ne jen krátké fráze. Neuronových sítí analyzovat milióny různých textů a pak trénovat sami provádět lépe a lépe. Neuronové sítě může dokonce použít to, co se naučili v jiných jazycích ke zlepšení překladu z nebo do jazyka, kde není dostatek školení dat.</p>	<p>Chtěli bychom zkusit to, co je možné ve světě on-line překladatelů a umělé inteligence. Nová verze aplikace Google Translate využívá hluboké neuronové sítě k překladu celé věty, nejen krátkých frází. Neuronové sítě analyzují milióny různých textů a pak se vycvičí, aby mohli lépe a lépe. Neuronové sítě mohou dokonce využít to, co se naučily v jiných jazycích, aby zlepšily překlad z jazyka nebo do jazyka, kde není dostatek údajů o školení.</p>

Text	Originál	Google Překladač (2008)	Google Překladač (2017 březen)	Google Překladač (2017 neuron. s.)
41	<p>Rádi bychom ukázali, co je možné ve světě on-line překladačů a umělé inteligence. Nová verze Google Translate využívá hluboké neuronové sítě k překladu celých vět, ne jenom krátkých frází. Neuronové sítě analyzují miliony různých textů a na nich se trénují, aby se neustále zlepšovaly. Neuronové sítě dokonce umí použít, co se naučily na jiných jazycích, k překladu jazyka, ke kterému není k dispozici dostatek tréninkových dat.</p> <p>Právě představená novinka podle Googlu znamená skokové zlepšení, které přibližně odpovídá pokroku, jaký strojové překlady urazily za posledních 10 let. Nyní tedy Google překládá "po celých větách", což by mělo zvýšit přesnost překladu, zejména co se týče kontextu, ale i dodržování gramatických pravidel. To ale neznámá, že jsou překlady dokonalé. Nadále bude počítač dělat chyby, a zdaleka ne vždy jsou to chyby pochopitelné nebo evidentní. Proto Google doufá, že uživatelé budou i nadále využívat možnosti přizpůsobit si výsledný text vybráním alternativních překladů. Dobrovolníci také pomáhají překlady systematicky vylepšovat tím, že vkládají vlastní překlady pro různé fráze, případně ověřují překlady, které vložili ostatní uživatelé. Neuronové sítě Googlu se i z těchto překladů opakovaně učí, a to napříč jazyky.</p>		<p>We would like to show what is possible in the world of online translators and artificial intelligence. The new version of Google Translate uses deep neural network to translate whole sentences, not just short phrases. Neural networks are analyzed millions of different texts and to train them to continually improve. Neural networks can even use what they learned to other languages, the translation of the language for which there is not enough training data. It was introduced by Google news is a step improvement, which corresponds approximately to the progress which machine translations have gone in the last 10 years. Now Google translates "a full sentences", which should improve the accuracy of the translation, particularly with regard to the context, but also adherence to grammatical rules. That does not mean that the translations are perfect. The computer will continue to make mistakes, and not always are understandable mistakes or evident. Therefore, Google hopes that users will continue to use options to customize the resulting text by selecting alternate translations. Volunteers also help to systematically improve translations that insert your own translations for various phrases, or verify translations that have been deposited by other users. Neural networks are Google and from these translations repeatedly teaches, across languages.</p>	<p>Rádi bychom ukázali, co je možné ve světě on-line překladačů a umělé inteligence. Nová verze Google Translate využívá hluboké neuronové sítě k překladu celých vět, ne jen krátkých frází. Neuronové sítě analyzují miliony různých textů a na nich trénují, aby se neustále zlepšovaly. Neuronové sítě dokonce umí používat, co se naučil na jiných jazycích, k překladu jazyka, ke kterému není k dispozici dostatek tréninkových dat.</p> <p>Právě představená novinka podle Googlu znamená skokové zlepšení, které přibližně odpovídá pokroku, který strojové překlady urazily za posledních 10 let. Nyní tedy Google překládá "po celých větách", což by mělo zvýšit přesnost překladu, zejména pokud jde o kontext, ale i dodržování gramatických pravidel. To neznámá, že jsou překlady dokonalé. Nadále se stane chyba, která není nikdy špatná. Proto společnost Google doufá, že uživatelé budou i nadále využívat možnosti přizpůsobit se výslednému textu výběrem alternativních překladů. Dobrovolníci také pomáhají překlady systematicky vylepšovat tím, že vkládají vlastní překlady pro různé fráze, případně ověřují překlady, které vložili ostatní uživatelé. Neuronové sítě Googlu se z těchto překladů opakovaně učí, a napříč jazyky.</p>